



TEKA

User Manual
HLB / HLB P

TR

www.teka.com

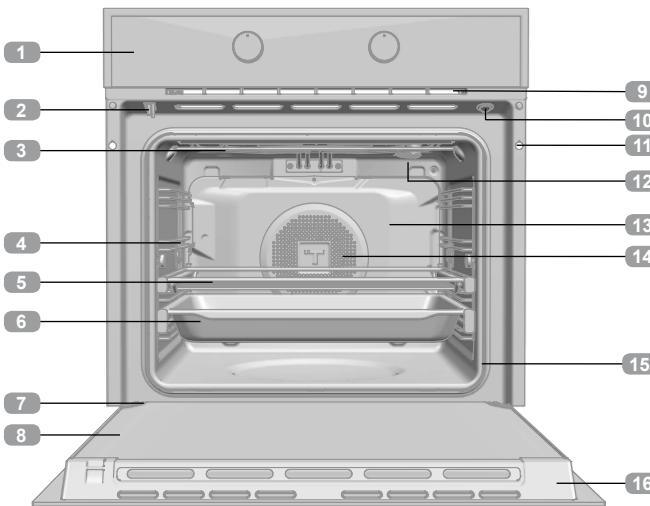
TÜRKÇE



Fırınızı ilk defa kullanmadan önce lütfen fırınız için kurulum ve bakım talimatlarını dikkatlice okuyun.

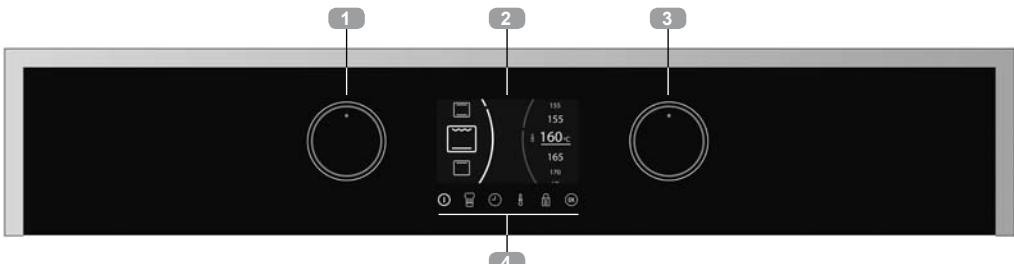
Modele bağlı olarak fırınızla birlikte verilen aksesuarlar resimlerde gösterilenlerden farklı olabilir.

Fırın açıklaması



- 1 Kumanda paneli
- 2 Kilitleme/kapak düğmesi (yalnızca pirolitik modeller için)
- 3 Izgara elemanı
- 4 Tepsi rayları
- 5 Izgara rafı
- 6 Tepsi
- 7 Menteşe
- 8 İç pencere camı
- 9 Hava soğutma çıkıştı
- 10 Kapak düğmesi (yalnızca pirolitik OLMAYAN modeller için)
- 11 Dolaba montaj
- 12 Işık
- 13 Arka duvar paneli
- 14 Fan
- 15 Fırın sızdırmazlığı
- 16 Kapak

Kumanda Paneli



- 1 Ekranın sol tarafındaki menüler arasında ilerlemek için kontrol düğmesi. Pişirme modu.
- 2 Görüntüleme ekranı.
- 3 Ekranın sağ tarafındaki menüler arasında ilerlemek için kontrol düğmesi. Pişirme ayarları.
- 4 Diğer seçenekler.

Fırını Açıma Kapama.

Fırın sıcaklığını değiştirme.

Kişisel Pişirme Asistanına (PCA) Erişim.

Modele bağlı olarak tuş takımının / kapak kilidinin etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması.

Zamanlama ve programlama ayarlarına erişim.

Onaylama düğmesi. İç ışığı açma / kapama.

Açma ve saatı ayarlama

Fırını ilk defa prize takacağınızda, logo görüntülenecek ve ardından ekranda 12:00 ibaresi yanıp sönecektir.

Fırını kullanmak için saatı ayarlamalısınız.

Bunu yapmak için sol kontrol ile saatı, sağ kontrol ile dakikayı seçin.

 düğmesine basarak veya birkaç saniye bekleyerek ayarları doğrulayın.

Ekranda ayarlanan saatı onaylayan bir sinyal duyulacaktır.

Saatı değiştirmek için:

Fırın beklemeyken (başlatma ekranı) saat ibaresi yanıp sönmeye başlayana kadar  düğmesine basılı tutun. Saati değiştirmek için bu adımları izleyin:



UYARI

Dokunmatik kontrollerin hassasiyeti sürekli olarak ortam koşullarına uyum sağlar. Fırını prize takarken kumanda panelinin cam yüzeyinin temiz olduğundan ve önünde herhangi bir engel bulunmadığından emin olun.

Cama dokunduğunuzda saat doğru şekilde tepki vermiyorsa, fırını prizden çekin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar prize takın. Bu işlemin gerçekleştirilmesi, sensörlerin otomatik olarak ayarlanabilmesini sağlar; bu şekilde parmakla dokunma durumunda yeniden tepki verebilirler.

DEMO MODU (Mağazalarda kullanım için özel işlev)

DEMO modu etkinleştirildiğinde, fırını ısıtma olmadan kontrol edebilirsiniz.

Fırının bir teşhir salonunda prize takılmaması durumunda bu modun etkinleştirilmesi önerilir.

DEMO modunun etkinleştirilmesi

Saatı ayarlamadan önce, ekranda "DEMO Mode ON (Demo Modu Açık)" ibaresi görülene kadar eş zamanlı olarak   düğmelerine basın.

Daha sonra, fırın üzerinden saatı ayarlayın.

Panelde kalıcı olarak "DEMO" ibaresi gösterilecek ve fırın normal şekilde çalışacak ancak isınmayacaktır.

DEMO modunu devre dışı bırakmak için fırını prizden çekin.



UYARI

Bir güç kesintisinin oluşması durumunda elektronik saat/zamanlayıcı ayarlarınız silinecektir.

Saat olarak 12:00 ifadesi görüntülenecektir.

Saat yukarıda açıklanan şekilde ayarlayabilirsiniz.

Fırın kapağı güç kesintisi öncesinde kilitlenmişse, kilit açılana kadar kilit simgesi görüntülenecektir.

Bu durum, fırın içindeki sıcaklığa göre birkaç dakika sürebilir ve bu süre içinde saatı sıfırlamanız mümkün olmayacaktır.

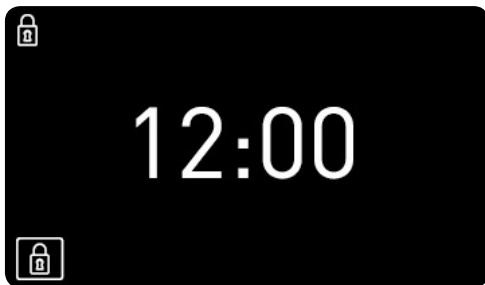
Kapağın kilidi açıldıktan sonra saatı yukarıda açıklanan şekilde ayarlayabilirsiniz.

Kumanda panelinin açıklaması

Fırınınzın görüntüleme ekranında bulacağınız bilgiler ile bunların görüntülenme şekli aşağıda özetlenmiştir.

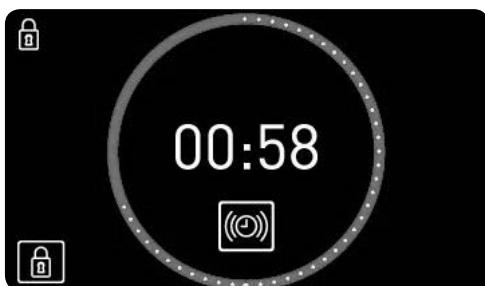
BAŞLATMA EKRANI/BEKLEME

Bu ekran, fırın prize takılı olduğu halde çalışır durumda değilken görüntülenecektir.

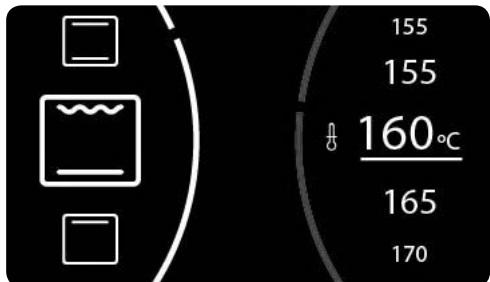


Tuş takımı veya kapak kilitleri etkinleştirilmişse, ekranın sol tarafında ve simgeleri görüntülenecektir.

Bir zamanlayıcı programlanmışsa, ekranada saat yerine resimde gösterilen şekilde bir geri sayım görüntülenecektir.



SEÇİM EKRANI



İşlevlerin seçilmesi

Bir pişirme işlevi, otomatik tarif veya zamanlayıcı programı seçileceğinde ekran iki bölüme ayrılır:

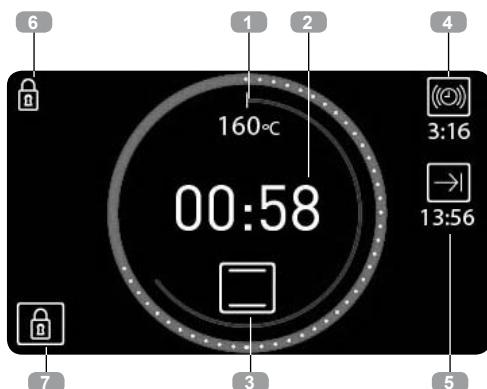
SOL BÖLÜM. Ekranın bu kısmında kullanılabılır pişirme ayarları, otomatik tarifler ve zamanlayıcı programları gösterilir.

Bunlardan herhangi birini seçmek için istenilen işlev görüntülenene kadar sol düğmeyi çevirin ve seçimi düğmesi ile onaylayın (herhangi bir düğmeye basmamanız halinde, fırın birkaç saniye içinde bunu otomatik olarak doğrulayacaktır).

SAĞ BÖLÜM. Ekranın bu kısmında, seçilen moda göre ayarlanabilecek değerler gösterilir: sıcaklık, ağırlık, süre, bitiş zamanı...

Bir değer seçmek için istenilen değer görüntülenene kadar sağ düğmeyi çevirin ve seçimi düğmesi ile onaylayın (herhangi bir düğmeye basmamanız halinde, fırın birkaç saniye içinde bunu otomatik olarak doğrulayacaktır).

PİŞİRME BİLGİ EKRANI



Pişirme sırasında, iki merkezi daire çevresinde, ekran üzerinde fırının durumu hakkında bilgiler görüntülenecektir.

İç sıcaklık dairesi. Kırmızıdır. Bir ölçek üzerinde seçilen sıcaklığı gösterir.

Dış süre dairesi.

- Yemeğin ne süreyle pişirildiği gösterilirken daire kırmızıdır. 2 dakikada bir beyaz bir nokta görüntülenecektir.
- Pişirme süresinin bitmesi için ne kadar süre kaldığı gösterilirken (geri sayım), daire mavi renktedir. 2 dakikada bir beyaz bir nokta görüntülenecektir.

Bu dairelerin içinde aşağıdaki pişirme bilgileri görüntülenir:

1. Seçili sıcaklık. Seçilen sıcaklığa ulaşılana kadar ve fırın yiyeceğe her ısı传递i yaptığıında °C simgesi yanıp sönecektir.

2. Pişirme süresi.

- Zamanlayıcı programlanmamışsa, geçen pişirme süresi gösterilecek ve süre çevresinde kırmızı bir daire görüntülenecektir.
- Zamanlayıcı ayarlanmışsa, pişirmenin bitmesine kalan süre (geri sayım) gösterilecek ve daire mavi renkte olacaktır.
- Fırın programlanmış ancak gecikmeli olarak ayarlanmışsa (pişirme henüz başlatılmadı), toplam programlanan pişirme süresi gösterilecektir.

3. Pişirme ayarları veya otomatik tarif seçimi.

Dairelerin dışında, ilave ayarlar için aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

EKRANIN SAĞ TARAFI. Süre ayarları programlanmışsa, ekranın sağ tarafında bunlarla ilgili bilgiler gösterilir.

4. Zamanlayıcı. Pişirme süresinin bittiğini gösteren sesli uyarı ile geri sayım.

5. Bitirme zamanı.

EKRANIN SOL TARAFI. Etkinleştirilmiş güvenlik ayarları hakkında bilgi.

6. Tuş takımı kilidi. Etkinleştirildiğinde çocuk emniyet kilidi yanacaktır.

7. Kapak kilidi. YALNIZCA PİROLİTİK MODELLER İÇİN. Manuel kapak kilidi etkinleştirildiğinde yanacaktır.

Geleneksel pişirme işlevleri

FIRIN İŞLEVLERİ



BİLGİLER

Bu işlevlerin her birinin kullanımı ile ilgili bir açıklama için lütfen fırınınzıla birlikte verilen pişirme kılavuzuna başvurun.



AÇMA / KAPAMA DÜĞMESİ



ISI YAYIMI ↑



FANLI ISI YAYIMI ↑



IZGARA VE ALTTAN ISITMA ↑



MAXIGRILL



İZGARA



ALTTAN ISITMA ↑



PIZZA ↑



TURBO ↑



ECO



YAVAŞ PİŞİRME



HAMURUN KABARMASI



BUZ ÇÖZME



HYDROCLEAN



PİROLİZ (modele göre)



Hızlı ön ısıtmalı ayarlar

GELENEKSEL İŞLEVLER İLE PIŞİRME



İşlevlerin seçilmesi

① düğmesine basarak fırını açın.

İstenilen işleve ulaşılana kadar sol düğmeyi çevirin.

Seçilen işlev için önerilen sıcaklık sağda görüntülenecektir.

İstenirse, sağ düğme çevrilerek sıcaklık değiştirilebilir.

OK düğmesi ile seçiminizi onaylayın.

Fırın pişirme işlemine başlayacaktır.

Pişirme süreci içerisinde dilediğiniz zaman aşağıdakileri yapabilirsiniz:

- **Sol düğmeyi çevirerek** pişirme işlemini değiştirme.

- **Sağ düğmeyi çevirerek** pişirme sıcaklığını değiştirme.
- **() düğmesine basarak pişirme zamanlayıcısını programlama veya bir süre/bitirme zamanı belirleme.**
- **() düğmesine basarak programlanan zamanlayıcıları veya süre/bitirme zamanını değiştirme.**



BİLGİLER

Bir programı ayarlamak veya değiştirmek için bu kullanım kılavuzunun ilerleyen bölgümlerinde bulunan "Zamanlamalı pişirme programları" bölümünü başvurun.

OTOMATİK HIZLI ÖN ISITMA

Belirtilen işlevler, hızlı ön ısıtma özelliğine sahiptir.

Hızlı ön ısıtma sırasında simgesi yanar.

Yiyeceği koymadan önce bu simgenin kaldırılmasını beklemesini öneririz.

Kişisel Pişirme Asistanı (PCA) ile Pişirme

OTOMATİK FIRIN TARİFLERİ

BEYAZ ET		 TAVUK	
		 ÖRDEK	
		 KAZ	
		 HİNDİ	
		 BAGET	
ET		 DANA	
		 KUZU	
		 PİRZOLA	
BALIK		 BARLAM	
		 SOMON	
EKMEK		 BEYAZ EKMEK	
		 ESMER EKMEK	
		 TAM BUĞDAY EKMEĞİ	
PİZZA		 KALIN HAMUR	
		 İNCE HAMUR	
TATLILAR		 KALIPLI KEKLER	
		 BÜYÜK MEYVELİ KEK	
		 KÜÇÜK TART	
		 TEPSİDE KEKLER	

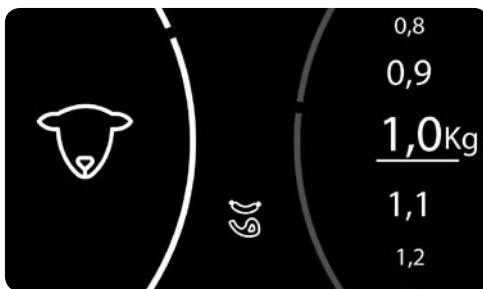
 Fırın boşken ön ısıtma gerektiren tarifler.

 Yiyeceğin çevrilmesini gerektiren tarifler.

KİŞİSEL PİŞİRME ASİSTANI İLE PİŞİRME

① düğmesine basarak fırını açın.

② düğmesine dokunun.



Tarif seçimi.

Pişirmek istediğiniz yiyecek türü görüntülenene kadar sol düğmeyi çevirin.

Seçilen yiyecek türü için mevcut tarifler ekranın sol tarafında gösterilecektir. Sağ düğme ile istenilen tarifi seçin ve **OK** düğmesine basın.

Daha sonra, ekranın sağ tarafında fırının pişirme programlaması için gerekli bilgiler görüntülenecektir.

Seçilen formüle bağlı olarak, fırın sizden aşağıdakileri girmenizi isteyecektir:

YİYECEĞİN AĞIRLIĞI: Sağ düğme ile seçin ve **OK** düğmesiyle doğrulayın.

SICAKLIK: Tarif için önerilen sıcaklığı onaylayın veya sağ düğme ile başka bir sıcaklık seçerek **OK** düğmesiyle onaylayın.

KIZARTMA SEVİYESİ: Bazı tarifler için bitiş seçimi yapabilirsiniz:

• **YÜKSEK:** İyi kızarmış

• **ORTA:** Orta kızarmış

• **DÜŞÜK:** Hafif kızarmış

Tüm ayarlar seçildikten sonra **OK** düğmesiyle doğrulayın.

Fırın pişirmeye başlayacak ve seçim ekranı yerine aşağıdaki bilgileri gösteren pişirme ekranı görüntülenecektir:

• Seçilen pişirme sıcaklığı

• Kalan pişirme süresi

• Seçilen tarif

Pişirme süresi tamamlandığında, yaklaşık 90 saniye boyunca sesli bir sinyal verilir ve pişirme simgesi ekranда yanıp söner. Sesli sinyali kapatmak için herhangi bir düğmeye basın.

Fırın otomatik olarak kapatılacaktır.



BİLGİLER

İlk 10 dakikalık pişirme sırasında ağırlık ve kızartma seviyesini belirleyebilecek ya da bir bitirme zamanı ayarlayabileceksiniz.

Bu süre sonrasında, bu ayarlar kesin olacak ve değiştirilemeyecektir.

Bu pişirme ayarlarını değiştirmek için **OK** düğmesine dokunun, fırın seçim ekranına geri dönecektir.

Yukarıdaki talimatları izleyin.

Pişirme süreci içerisinde dilediğiniz zaman aşağıdakileri yapabilirsiniz:

⌚ **düğmesine dokunarak** pişirme sıcaklığını değiştirme. **OK** düğmesiyle doğrulayın.

⌚ **düğmesine basarak** zamanlayıcıyı ayarlama.

⌚ **düğmesine basarak** mevcut zamanlayıcıyı değiştirme.

Bir programı ayarlamak veya değiştirmek için bu kullanım kılavuzunun ilerleyen bölümlerinde bulunan "Zamanlamalı pişirme programları" bölümüne başvurun.

BOŞ DURUMDA ÖN ISITMA



Tabloda simgesi ile gösterilen formüllerde yiyecek koyulmadan önce fırın önceden ısıtılmalıdır.

Bu formüllerden birini seçtiğinizde, pişirme başlar başlamaz ekranda simgesi görüntülenecektir. Fırın pişirme sıcaklığına ulaştığında, simge yanıp sönecek ve sesli bir sinyal ile artık fırına yiyecek koyabileceğiniz bildirilecektir.

Yiyecek koymak için kapak açıldığında, sesli sinyal otomatik olarak kapatılacak ve pişirme ekranında kalan süre görüntülenecektir.

YİYECEĞİ ÇEVİRME



Tabloda simgesiyle gösterilen tariflerde, pişirme sırasında yiyeceğin çevrilmesi gerekecektir.

Fırın, sesli sinyal ile bunu ne zaman yapmanız gerektiğini belirtecek ve bu esnada ekranda simgesi görüntülenecektir.

Yiyeceğin çevrilmesi için fırın kapağının açılması, sesli sinyalin otomatik olarak kapatılmasına yol açacaktır.

Fırın zamanlayıcısı ayarları

ZAMANLAYICI SEÇENEKLERİ

Pişirme programlaması için aşağıdaki zamanlayıcı seçeneklerini kullanabilirsiniz.

Zamanlayıcı: Programlanan süre tamamlandığında sesli bir sinyal verilir. Zamanlayıcı ses verdiğide pişirme DURDURULMAYACAKTIR. Zamanlayıcı, fırında pişirme işlemi yapılmadığında da kullanılabilir.



BİLGİLER

Fırının pişirme yapıp yapmamasından bağımsız olarak, herhangi bir zamanda zamanlayıcı ayarlayabilirsiniz.

Diğer zamanlayıcı işlevleri yalnızca fırın pişirme yapmadığında kullanılabilir.

Pişirme Süresi: Fırının ne kadar süreyle pişirme yapacağını seçebilmenizi sağlar.

Programlanan süre sonunda sesli bir sinyal verilir, simgesi yanıp söner ve fırın otomatik olarak ısıtmaya son verir.

Sesli sinyali durdurmak için herhangi bir düğmeye basın ve fırını kapatın.

Pişirmeyi Bitirme Zamanı: Fırının pişirmeyi durduracağı zamanı ayarlayabilmenizi sağlar.

Ayarlanan süreye ulaşıldığında bir sesli sinyal verilir, simgesi yanıp söner ve fırın otomatik olarak ısıtmayı durdurur.

Sesli sinyali durdurmak için herhangi bir düğmeye basın ve fırını kapatın.

Gecikmeli pişirmeyi başlatma (➡ Pişirme Süresi + ➡ Bitirme Zamanı): Fırını otomatik olarak pişirmeyi başlatabilir ve programlanan süre bittikten sonra otomatik olarak kapana bilen şekilde programlayabilmenizi sağlar.



BİLGİLER

Bu seçeneği programlamak için ardı ardına Pişirme Süresi ve Bitirme Zamanını ayarlayın.

Pişirme sırasında herhangi bir zamanda programlama seçeneklerine erişebilirsiniz.

Benzer şekilde, mevcut bir programı değiştirebilirsiniz.



BİLGİLER

Bir otomatik tarif seçtiğinizde, fırın pişirme süresini otomatik olarak belirleyeceğini den bu seçenek mevcut olmayacağındır.

Ancak aşağıdakileri yapabilirsiniz:

Pişirmenin ilk on dakikası süresince Bitirme Zamanını programlama.

Herhangi bir zamanda zamanlayıcıyı ayarlama.

ZAMANLAYICI SEÇENEKLERİNİ PROGRAMLAMA



Pişirme sırasında programlama.

1. Zamanlayıcı seçenekleri menüsüne erişmek için ⏱ düğmesine basın.
2. İstenilen programlama seçeneğini seçmek için sol düğmeyi çevirin.
3. Seçilen seçeneğe bağlı olarak süre veya bitirme zamanını seçmek için sağ düğmeyi çevirin.



BİLGİLER

Fırın mevcut zamandan öncesi için bir bitirme zamanı seçmenize izin vermeyecektir.

Bir bitirme zamanı programladığınızda, ortadaki bölümde seçim yapmanıza yardımcı olmak üzere geçerli saat gösterilecektir.

4. OK düğmesi ile seçiminizi onaylayın.
5. Daha sonra tekrar pişirme ekranı gösterilecektir. Programlanan zamanlayıcıları orta dairenin sağında görebileceksiniz.

Güvenlik talimatları

ÇOCUK EMNİYET KİLİDİ (KUMANDA PANELİ KİLİDİ)

Bu işlev, herhangi bir zamanda etkinleştirilebilir:

- **Fırın kapalıken.** Çocuk kilidi, ⏱ düğmesine basıldığında fırının açılmasını engelleyecektir.
- **Fırın kullanımdayken.** Özellik fırın pişirken veya gecikme ayarlıken etkinleştirilebilir.

rildiğinde, tuş takımı yanıt vermeyecek ve düğmelerin kullanılması ya da pişirme ayarlarının değiştirilmesi mümkün olmayacağındır.

Bu işlevi etkinleştirmek için bip sesi duyana ve ekranda 🔒 simgesi görüntülenene kadar 🔒 düğmesine basın. Kumanda paneli kilitlenir.

Bu özelliği devre dışı bırakmak için yine bip sesi duyana ve simgesi ortadan kalkana kadar düşmesine basılı tutun.

KAPAĞIN MANUEL OLARAK KİLİTLENMESİ

Yalnızca pirolitik modellerde mevcuttur.

Pirolitik modellerde, çocuk emniyet kilidi, kapağın açılmasını önleyen bir kapak kilidine sahiptir.

Kapağın açılması için yukarıdaki talimatlar izlenerek çocuk emniyet kilidinin devre dışı bırakılması gerekmektedir.



UYARI

Kilidi etkinleştirmeden önce, fırın kapağının doğru şekilde kapatıldığından emin olun. Kapak doğru şekilde kapatılmadığında kilitlenmeyecek ve sesli bir sinyal ile ekranda simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır.

Bunun olması halinde, uyarı ortadan kalkana ve kilit çalışana kadar kapağı kapatın.

Kapağı kilitlemek istemezseniz, çocuk emniyet kilidini devre dışı bırakın.

Teka Hydroclean® İşlevi

Bu işlev, fırının yan taraflarında kalan yağ ve diğer kalıntıların temizlenmesini sağlar.

Temizleme işlemini kolaylaştırmak için kalıntıların birikmesini önleyin. Fırını sıkılıkla temizleyin.

TEKA HYDROCLEAN® İŞLEVİNİN PROGRAMLANMASI



UYARI

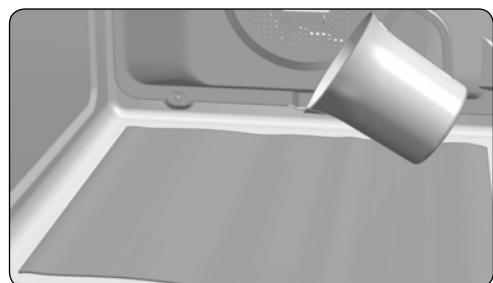
Emaye kaplamaya zarar verebileceğinden sıcak fırına su dökmeyin.

Devri her zaman fırın soğukken çalıştırın. Fırın fazla sıcakken bunu yapmanız halinde sonuçlar durumdan etkilenebilir ve emaye zarar görebilir.

Öncelikle tepsileri ve fırın kızakları ve iç içe geçmeli kılavuz rayları dahil olmak üzere tüm aksesuarları fırının içinden çıkarın.

Bunları temizlemek için fırınızla birlikte verilen Kurulum ve Bakım kitapçığında ve rilen talimatları izleyin.

1. Fırın soğuk durumdayken bir bezi fırının tabanına yayın.



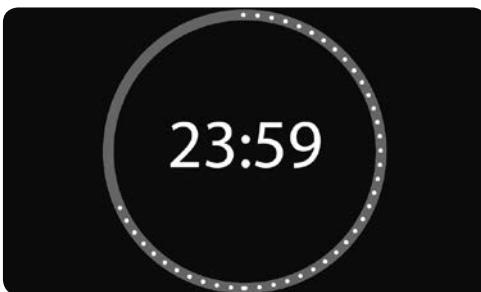
2. Fırının altına yavaşça 200 ml su dökün.



BİLGİLER

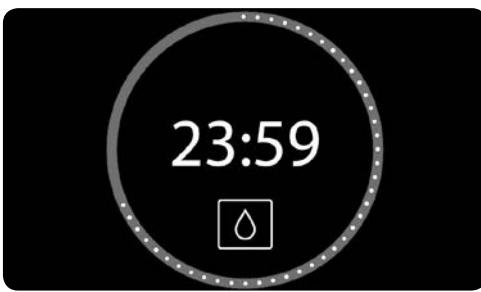
En iyi sonuçlar için beze dökmeden önce bir bardak suya bir çay kaşığı hafif temizlik deterjanı ekleyin.

3. Fırını açın, işlevini seçmek için sol düğmeyi çevirin ve düğmesiyle onaylayın.



4. Teka Hydroclean® işlevinin etkinleştirildiğini onaylayacak şekilde bir sesli sinyal duyulacaktır.

Devrin tamamlanması için kalan süreyi göstererek şekilde ekranada simgesi görüntülenecektir.



ÖNEMLİ

Bu devrin süresi değiştirilemez. Devri tamamlanmadan önce durdurmak için düğmesine basarak fırını kapatın.

5. Devir bittikten sonra, fırın kendi kendini kapatır, bir sesli sinyal verilir ve simgesi hızlıca yanıp söner.



ÖNEMLİ

Hydroclean® işlevi tamamlanana kadar fırın kapağını açmayın.

Bu işlevin doğru şekilde çalışması için soğutma devri gereklidir.

6. Sesli sinyali durdurmak ve simgesini kapatmak için parmağınızın ucuya herhangi bir düğmeye basın.

7. Fırın otomatik olarak kapatılacaktır.

8. Fırın, kir kalıntıları ile fazla suyun bezle gi derilmesine hazırlıdır.

Hydroclean® işlevi, düşük sıcaklıklarda yürütülür. Ancak soğutma süreleri oda sıcaklığına bağlı olarak farklılık gösterebilir.



UYARI

Fırının iç yüzeyine doğrudan dokunmadan önce sıcaklığın fazla yüksek olmadığından emin olun.

Hydroclean® işlevinin çalıştırılması sonrasında daha derin bir temizlik yapılması gerekirse, nötr deterjanlar ve aşındırıcı olmayan süngerler kullanın.

Pirolitik kendi kendini temizleme işlevi



UYARI

Pirolitik temizleme devrini gerçekleştirmeden önce, Kurulum ve Bakım kitapçığının başında verilen güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

Bu özellik, fırının içinde biriken yağ kalıntılarının yüksek sıcaklıklarla yakıldığı pirolitik temizleme devrinin çalıştırılmasını sağlar.

Genellikle, 4-5 kullanım sonrasında bir pirolitik devir yürütülmesi önerilir, fırınınzın kirlenme düzeyine bağlı olarak en uygun programı seçin. Çok kirli fırınlar için daha uzun bir devir seçin.

Pirolitik devir sırasında fırın içindeki ışık kapalı kalacaktır.

PIROLİTİK İŞLEVİN PROGRAMLANMASI



ÖNEMLİ

Pirolitik temizleme devrini gerçekleştirmeden önce raf kızakları ve/veya iç içe geçmeli kılavuz rayları da dahil olmak üzere tüm aksesuar ve kapları fırından çıkarın. Bunları temizlemek için fırınınzla birlikte verilen Kurulum ve Bakım kitapçığında verilen talimatları izleyin.



UYARI

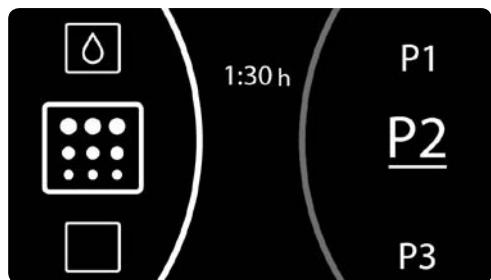
Pirolitik temizleme devri sırasında tutuşarak yanın tehlikesine neden olabileceğinden, sıçrayan yiyecek parçalarını veya fazla kirleri temizleyin.



UYARI

Pirolitik devri çalıştırmadan önce fırının doğru şekilde kapatıldığından emin olun.

1. Fırını açın ve sol düğmeyi kullanarak Piroliz işlevini seçin.



2. Fırınınzın ne kadar kirli olduğuna bağlı olarak en uygun pirolitik programı seçmek için sağ düğmeyi kullanın.

P1: Hafif piroliz. 1 saat süreler.

P2: Orta piroliz. 1,5 saat süreler.

P3: Yoğun piroliz. 2 saat süreler.

3. düğmesi ile seçimini onaylayın. Hemen sonrasında kapak otomatik olarak kilitlenecektir.

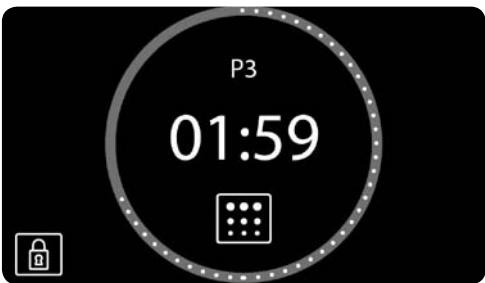


UYARI

Kapağın düzgün şekilde kapatılmaması durumunda, piroliz devri başlatılmayacaktır. Sesli bir sinyal verilecek ve ekranda simge yanıp sönmeye başlayacaktır .

Bunun olması halinde, kilidi etkinleştirmek için kapağı düzgün şekilde kapatın ve pirolitik devri başlatın.

4. Kapak kilitlendikten sonra saat ekranında simgesi yanar ve piroliz devrinin tamamlanmasına kalan süre görüntülenir.



ÖNEMLİ

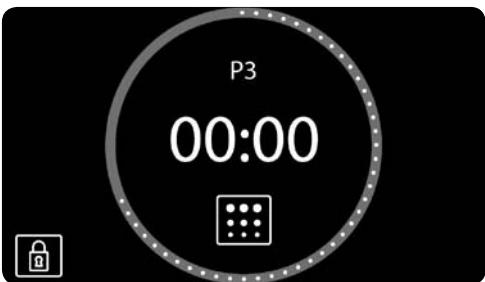
Fırın programlanmış ve pirolitik temizleme devri başlamak üzeredir.

İlk 10 dakikada, bir bitiş zamanı programla-
yarak piroliz başlangıcını geciktirebilirsiniz.
Bunu yapmak için zamanlayıcı seçenekleri
menüsüne erişmek üzere  düğmesine
basın. Bir bitiş zamanı seçildiğinde,  düğmesini kullanarak onaylayın.

Pirolitik çevrim sırasında farklı bir zaman-
layıcı seçeneği seçemezsiniz. Dilerseniz,
çocuk emniyet kilitini etkinleştirilebilirsiniz.

Temizleme işlemini kesintiye uğratabilece-
ğinden fırın kapağını açmaya çalışmayı.

5. Pirolitik temizleme devri sona erdiğinde,
sesli bir sinyal duyulur  simgesi yanıp
söner ve ekranda 00:00 ifadesi görüntüle-
nir.



6. Sesli sinyali devre dışı bırakmak için her-
hangi bir tuşa basın.

7. Fırın otomatik olarak kapatılacaktır.

8. Fırının ısıtma işlemi sona ermiştir ancak fi-
rin son derece sıcak olduğundan kullanılabilir
durumda değildir.

Soğutma motoru çalışacak ve fırın soğu-
yana kadar  simgesi yanmaya devam
edecektir.

ÖNEMLİ

Soğutma işlemi, fırın içindeki yüksek sıcak-
lıklarından dolayı oda sıcaklığına göre farklı-
lık gösterebilir.

9. Fırınız soğuduğunda  simgesi döne-
cek ve kapak kilidi açılacaktır.
10. Fırın kapağını açın ve fırının iç yüzeyini
nemli bez ile silerek temizleme devrinde
oluşan küllerı giderin. Fırın içindeki ulaşım-
ası zor alanların metal içerikli olmayan
bir elyaf ovma süngeri ile temizlenmesi
gerekecektir.
11. Fırın temizlendikten sonra, kızak ve akse-
suarları yerine takmayı unutmayın.
12. Bu aşamadan sonra fırın yeniden kullanı-
ma hazır olacaktır.

ÖNEMLİ

Bu işlevin programlanması veya kullanımı
srasında ile ilgili herhangi bir sorununuz
olursa, fırınıza birlikte verilen kurulum ve
Bakım kitapçığına danışın.

PİROLİZİN İPTAL EDİLMESİ

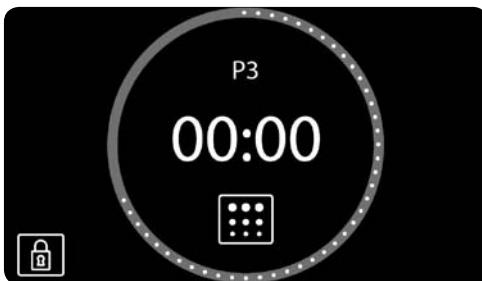
Piroliz otomatik bir işlev olduğundan yalnızca zamanlayıcı programı kullanılarak etkinleştirilebilir. Pirolizin iptal edilmesi için fırın aşağıdaki talimatları izlenerek sıfırlanmalıdır:

- ① düğmesine basın.

Piroliz duracaktır.

- Fırının iç sıcaklığı ile bağlantılı olarak iki durum olabilir:

a) Tehlikeli iç sıcaklık: Bu durumda, kapak sıcaklık güvenli seviyelere düşene kadar kilitli kalacaktır. Ekranda  simgesi görüntülenecektir.



Kapak kilidi açıldığında ve kapak açılabilir durumda olduğunda  simgesi ortadan kalkacak ve saat ekranında yeniden saat gösterecektir.

b) Güvenli iç sıcaklık: Fırın iç sıcaklığı güvenli olduğunda, kapağın kilidi hemen açılacaktır.

3. Güvenli iç sıcaklık: Fırın iç sıcaklığı güvenli olduğunda, kapağın kilidi hemen açılacak ve fırın bekleme ekranına dönecektir.

12:00



ENERG
енергия · ενέργεια

Y IJA
IE IA

TEKA

HLB 860 HLB 8600



A+++

A++

A+

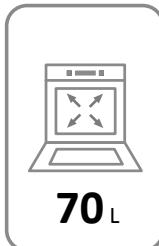
A

B

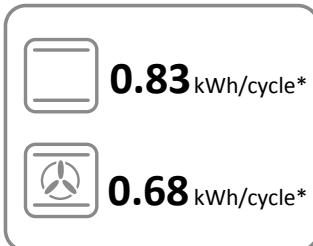
C

D

A+



0.83 kWh/cycle*



0.68 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkeli · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · cíklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEI _{cav} *	81
Nº cav*	1
M	31 kg

* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet



ENERG
енергия · ενέργεια

Y IJA
IE IA

TEKA

HLB 860 P HLB 8600 P



A+++

A++

A+

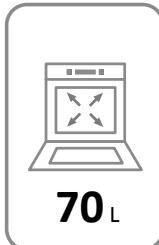
A

B

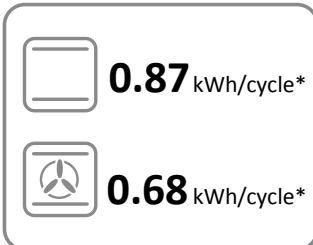
C

D

A+



0.87 kWh/cycle*



0.68 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkeli · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · cíklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEI _{cav} *	81
Nº cav*	1
M	36 kg

* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet



www.teka.com

لغاء التحلل الحراري

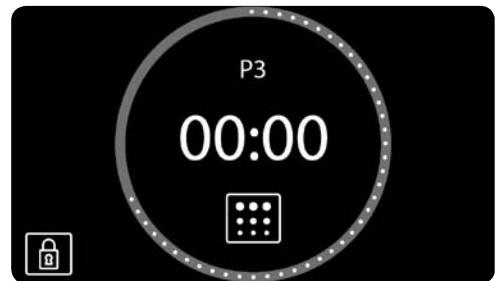
التحلل الحراري هو وظيفة تلقائية يمكن تفعيلها على هذا النحو فقط باستخدام برنامج المؤقت. لإلغاء التحلل الحراري، يلزم إعادة ضبط الفرن باتباع الإرشادات الواردة أدناه.

1. اضغط على زر ①.

سيتوقف التحلل الحراري.

2. يمكن أن تحدث حالتان لهما علاقة بدرجة الحرارة الداخلية في الفرن:

- (ا) درجة حرارة داخلية خطيرة:** في هذه الحالة، سيظل الباب مغلقاً حتى تنخفض درجة الحرارة إلى مستوى آمن. سيظهر رمز  على الشاشة.



12:00

6. اضغط على أي مفتاح لتعطيل الإشارة الصوتية.
7. سيتوقف الفرن تلقائياً.

8. انتهت عملية تسخين الفرن، لكن الفرن ساخن للغاية ولا يمكن استخدامه.

سيعمل محرك التبريد وسيظل رمز قيد التشغيل حتى يبرد الفرن.



قد تختلف عملية التبريد باختلاف درجة حرارة الغرفة بسبب درجات الحرارة العالية داخل الفرن.

9. بمجرد أن يبرد الفرن، سيختفي رمز وسيفتح الباب.

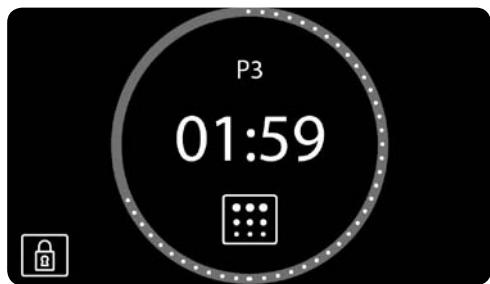
10. افتح باب الفرن وامسح الجزء الداخلي منه بقطعة قماش رطبة مع تنظيف الرماد الناتج أثناء دورة التنظيف. ستكلن هناك حاجة إلى استخدام أداة من الألياف غير معدنية لتنظيف المناطق التي يصعب الوصول إليها في الفرن.

11. بمجرد تنظيف الفرن، لا تنس استبدال المجرى والملحقات.

12. أصبح الفرن جاهزاً الآن للاستخدام مجدداً.



إذا كنت تواجه أي مشكلات في برمجة هذه الخاصية واستخدامها، فارجع إلى كتيب التركيب والصيانة المرفق مع الفرن.



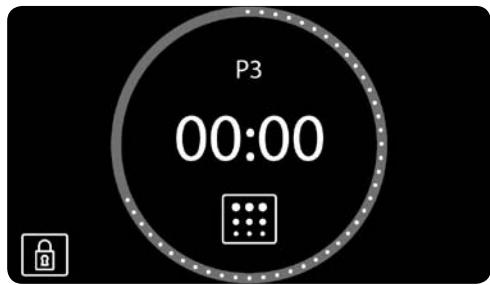
تم برمجة الفرن ويجري تشغيل دورة التنظيف بالتحلل الحراري.

في الدفانق العشر الأولى، يمكنك تأجيل بدء التحلل الحراري عن طريق برمجة وقت الانتهاء. للقيام بذلك، اضغط على الزر للوصول إلى قائمة خيارات المؤقت. بمجرد تحديد وقت الانتهاء، أكد عليه باستخدام الزر .

خلال دورة التحلل الحراري، لا يمكنك تحديد خيار مؤقت مختلف. إذا كنت ترغب في ذلك، فيمكنك تفعيل قفل سلامة الأطفال.

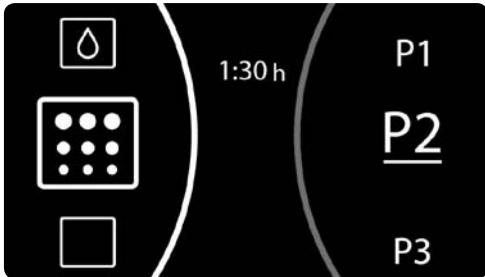
لا تحاول فتح باب الفرن لأن هذا قد يوقف عملية التنظيف.

5. عند انتهاء دورة التنظيف بالتحلل الحراري، ستتصدر إشارة صوتية وسيومض رمز وسيظهر 00:00 على الشاشة.



وظيفة التنظيف الذاتي بالتحلل الحراري

- 1.** شغل الفرن وحدد خاصية  التي تعمل بالتحلل الحراري باستخدام قرص التدوير الأيسر.



- 2.** استخدم قرص التدوير الأيمن لاختيار برنامج التحلل الحراري الأكثر ملائمة استناداً إلى مستوى الأوساخ في الفرن:

- P1:** تحل حراري بسيط. يستغرق ساعة واحدة.
 - P2:** تحل حراري متوسط. يستغرق ساعة ونصف الساعة.
 - P3:** تحل حراري قوي. يستغرق ساعتين.
- 3.** أكذ اختيارك باستخدام زر . وبعد ذلك مباشرة، سيقفل الباب تلقائياً.

تحذير

إذا لم يتم إغلاق الباب كما ينبغي، فلن تبدأ دورة التحلل الحراري. ستتصدر إشارة صوتية وسيومض الرمز على الشاشة .

إذا حدث ذلك، فأغلق الباب كما ينبغي لتفعيل القفل وابداً دورة التحلل الحراري.

- 4.** عندما يقفل الباب، فسيضيء رمز  على شاشة الساعة وسيظهر الوقت المتبقى على انتهاء الدورة.

تحذير

قبل إجراء دورة التنظيف بالتحلل الحراري، اقرأ بعناية إرشادات السلامة المذكورة في بداية كتيب التركيب والصيانة.

تسمح هذه الخاصية لك بتشغيل دورة التنظيف بالتحلل الحراري حيث تحرق خلالها الرواسب المتراكمة من الشحوم بفعل درجات الحرارة العالية داخل الفرن.

عموماً، يوصى باستخدام دورة التحلل الحراري بعد عدد من الاستخدامات يتراوح بين 4 و 5 استخدامات؛ اختر البرنامج الأكثر ملائمة استناداً إلى مستوى الأوساخ في الفرن. بالنسبة إلى الأفران المتنفسة للغاية، اختر دورة أطول.

خلال دورة التحلل الحراري، سيبقى المصباح الموجود داخل الفرن قيد الإيقاف.

برمجة وظيفة التحلل الحراري

مهم



قبل إجراء دورة التنظيف بالتحلل الحراري، أزل كل الملحقات والأطباق من الفرن، بما في ذلك مجرى الرفوف وأو المجرى الدليلي المتدخل. لتنظيف هذه الأجزاء، اتبع الإرشادات الواردة في كتيب التركيب والصيانة المرفق مع الفرن.

تحذير

قد يؤدي تنظيف أي انسكابات أو أوساخ زائدة خلال دورة التنظيف بالتحلل الحراري إلى حدوث اشتعال والتعرض لخطر نشوب حريق.

تحذير

قبل تشغيل دورة التحلل الحراري، تأكد من أن الفرن مغلق بشكل صحيح.

5. عندما تنتهي الدورة، فسيتوقف الفرن من تلقاء نفسه وستصدر إشارة صوتية وسيومض رمز **5** وميضاً سريعاً.

3. شغل الفرن وأدر قرص التدوير الأيسر لتحديد وظيفة **5** وأكد ذلك باستخدام زر **OK**.



Hydroclean® لا تفتح باب الفرن حتى انتهاء دورة تمامًا. تكون دورة التبريد ضرورية لهذه الخاصية للعمل بشكل صحيح.

6. اضغط على أي زر بطرف إصبعك لإيقاف الإشارة الصوتية وإيقاف رمز **5**.

7. سيتوقف الفرن تلقائياً.

8. أصبح الفرن جاهزاً لإزالة الأوساخ والرواسب والماء الزائد باستخدام قطعة القماش.

تعمل خاصية Hydroclean® في درجات الحرارة المنخفضة. لكن، من الممكن أن تختلف أوقات التبريد باختلاف درجة حرارة الغرفة.

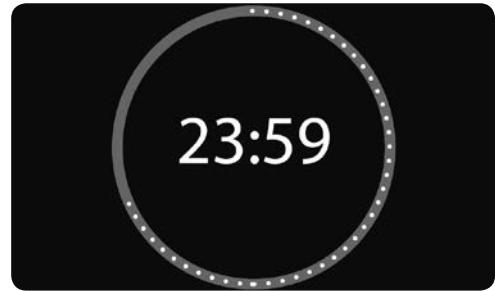


قبل لمس السطح الداخلي من الفرن مباشرة، تأكّد من أن درجة الحرارة ليست ساخنة جداً.

إذا كانت هناك حاجة إلى تنظيف أعمق بعد تشغيل خاصية Hydroclean®, فاستخدم مواد تنظيف متعادلة وقطعاً إسفنجية غير مسببة للخدوش.

4. سُنسمع إشارة صوتية تؤكّد على تفعيل خاصية Teka Hydroclean®.

سيظهر رمز **5** على الشاشة عندما يكون من الضروري الانتهاء من الوقت المتبقى من الدورة.



23:59



لا يمكن تغيير مدة هذه الدورة. للتوقيف قبل إكمال الدورة، أوقف الفرن بالضغط على الزر **①**.

قفل الباب يدوياً

متاح في الطرز التي تعمل بالتحلل الحراري فقط.

في الطرز التي تعمل بالتحلل الحراري، يشتمل قفل سلامة الأطفال على قفل بابي يمنع فتحه.

لفتح الباب، يجب إلغاء تفعيل قفل سلامة الأطفال باتباع الإرشادات المذكورة أعلاه.

تحذير

قبل تفعيل القفل، تأكد من أن باب الفرن مغلق جيداً.
إذا لم يكن الباب مغلقاً جيداً، فلن يقفل وستصدر إشارة صوتية وسيومض الرمز على الشاشة .

إذا حدث ذلك، فأغلق الباب حتى يختفي التحذير ويعمل القفل.

إذا لم تكن ترغب في قفل الباب، فلأنه تفعيل قفل سلامة الأطفال.

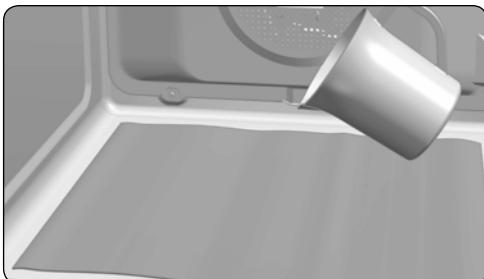
Teka Hydroclean® وظيفة

تساعد هذه الخاصية على تنظيف أي مواد دهنية ورواسب من جانبي الفرن.

احرص على عدم تراكم الرواسب لكي يكون التنظيف سهلاً. نظف الفرن بشكل متكرر.

برمجة وظيفة**TEKA HYDROCLEAN®****تحذير**

تجنب سكب الماء داخل الفرن الساخن لأن هذا من الممكن أن يلحق الضرر بالطلاء.



2. اسكب 200 مل من الماء ببطء في قاع الفرن.

المعلومات

للحصول على أفضل النتائج، أضف ملعقة صغيرة من مادة تنظيف مخففة إلى كوب من الماء قبل سكبها على قطعة القماش.

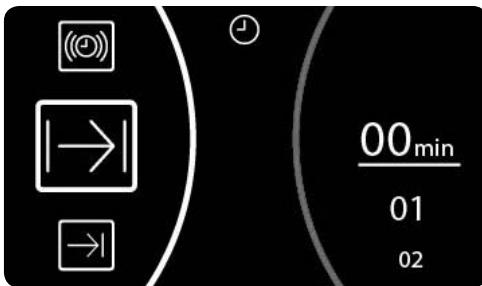
شغل الدورة دائمًا عندما يكون الفرن بارداً. قد تتأثر النتائج إذا قمت بذلك في الوقت الذي يكون فيه الفرن ساخناً جدًا كما يمكن أن يتعرض الطلاء للضرر.

أزل أولًا الصوابي وكل الملحقات من داخل الفرن، بما في ذلك مجرى الصوابي والمجرى الدليلي المتداخل.

المعلومات



لبرمجة هذا الخيار، عين مدة الطهي ووقت الانتهاء تباعاً.



البرمجة أثناء الطهي.

1. اضغط على زر ④ للوصول إلى قائمة خيارات المؤقت.
2. أدر قرص التدوير الأيسر لتحديد خيار البرنامج المرغوب.
3. أدر قرص التدوير الأيمن لاختيار المدة أو وقت الانتهاء استناداً إلى الخيار المختار.

المعلومات



إذا اخترت وصفة تقليدية، فسيحدد الفرن تلقائياً زمن الطهي لذا لن يكون هذا الخيار متاحاً.

ومع ذلك، يمكنك:

برمجة وقت الانتهاء خلال الدقائق العشر الأولى من الطهي.
تعين المؤقت في أي وقت.

المعلومات



لن يسمح لك الفرن بتحديد وقت الانتهاء قبل تعين الوقت الذي عليه الآن.

عند برمجة وقت الانتهاء، سيُظهر القسم الأوسط الوقت الحالي لمساعدتك على الاختيار.

4. أكذ اختيارك باستخدام زر ⑤.

5. بعد ذلك ستظهر شاشة الطهي مجدداً. سيكون بمقدورك رؤية المؤقتات المبرمجة على الجانب الأيمن مندائرة المركزية.

إرشادات السلامة

قفل سلامة الأطفال (قفل لوحة التحكم)

يمكن تعطيل هذه الخاصية في أي وقت:

- في حالة إيقاف تشغيل الفرن. لن يسمح قفل سلامة الأطفال بتشغيل الفرن عند لمس زر ①.

- في حالة كان الفرن قيد الاستخدام، إذا تم تفعيل الخاصية أثناء الطهي في الفرن أو تعين الفرن على تأجيل، فلن

تستجيب لوحة المفاتيح الرقمية ولن يكون من الممكن استخدام أقراص التدوير أو تغيير إعدادات الطهي.

لتفعيل هذه الخاصية، اضغط مع الاستمرار على زر ⑥ حتى تسمع صفيرًا وسيُظهر رمز ⑦ على الشاشة. لوحة التحكم قيد الإغلاق الآن.

لإلغاء تفعيل هذه الخاصية، اضغط مع الاستمرار على زر ⑧ مجدداً حتى تسمع صفيرًا وسيختفي رمز ⑨.

تدوير الطعام



فيما يخص الوصفات المشار إليها في الجدول بواسطة الرمز ، يجب تدوير الطعام خلال الطهي. ستصدر إشارة صوتية من الفرن لإعلامك بالوقت الذي تفعل فيه ذلك وسيظهر رمز على شاشة الطهي. سيؤدي فتح باب الفرن لتدوير الطعام إلى توقف الإشارة الصوتية تلقائياً.

التسخين المسبق أثناء الإفراج



في الوصفات المشار إليها في الجدول بالرمز ، يجب تسخين الفرن مسبقاً قبل وضع أي طعام به. عندما تحدد وصفة واحدة من هذه الوصفات، فسيظهر رمز على الشاشة عندما يبدأ الطهي. عندما يصل الفرن إلى درجة حرارة الطهي، فسيومضن الرمز وستصدر إشارة صوتية لإعلامك بأن الطعام يمكن وضعه الآن في الفرن. عندما يفتح الباب لوضع الطعام، فستتوقف الإشارة الصوتية تلقائياً، وسيظهر الوقت المتبقى على شاشة الطهي.

إعدادات مؤقت الفرن

خيارات المؤقت

زمن الطهي: يسمح لك بتحديد المدة التي سيسغرقها الفرن في الطهي.

ستصدر إشارة صوتية في نهاية الوقت المبرمج، وسيومضن رمز وسيتوقف الفرن عن التسخين تلقائياً. اضغط على أي زر لكي تتوقف الإشارة الصوتية وأوقف تشغيل الفرن.

زمن انتهاء الطهي: يسمح لك بتعيين الوقت الذي سيتوقف فيه الفرن عن الطهي.

ستصدر إشارة صوتية عند الوصول إلى الوقت المعيّن، وسيومضن رمز وسيتوقف الفرن عن التسخين تلقائياً. اضغط على أي زر لكي تتوقف الإشارة الصوتية وأوقف تشغيل الفرن.

بعد الطهي الذي تم تأجيله (**مدة الطهي +** **وقت الانتهاء):** يسمح لك ببرمجة الفرن لبدء الطهي تلقائياً وإيقاف التشغيل تلقائياً بمجرد نهاية الوقت المبرمج.



المعلومات

يمكنك تعيين المؤقت في أي وقت بغض النظر عما إذا كان الفرن يقوم بالطهي أم لا. لا تناحر بقية خيارات المؤقت إلا عندما يقوم الفرن بالطهي.

شُغل الفرن من خلال الضغط على زر ①. اضغط على زر .



عند انتهاء زمن الطهي، ستتصدر إشارة صوتية مدتها 90 ثانية تقريباً وسيوopsis رمز الطهي على الشاشة. اضغط على أي زر لإيقاف الإشارة الصوتية.
سيتوقف الفرن تلقائياً.

المعلومات

في الدقائق العشر الأولى من الطهي، سيكون بمقدورك تغيير وزن التحميص ومستواه، أو تعين وقت الانتهاء. بعد انتهاء هذا الوقت، سيتم تعين هذه الإعدادات وسيتعذر تغييرها.

لتغيير إعدادات الطهي هذه، اضغط على زر  وسيعود الفرن إلىشاشة التحديد.
اتبع الإرشادات أدلاه.

في أي وقت أثناء عملية الطهي، يمكنك:
تغيير درجة حرارة الطهي بالضغط على الزر  . أكّد باستخدام زر ①.

عين المؤقت بالضغط على زر ①.

غير المؤقت الحالي بالضغط على زر ①.

لتغيير برنامج أو تعديله، راجع قسم "برامج الطهي المحددة بوقت" التي يمكن العثور عليها في دليل المستخدم هذا.

أدر قرص التدوير الأيسر حتى يظهر نوع الطعام الذي تريده طهيه.

ستظهر الوصفات المتاحة لنوع الطعام المحدد على الجانب الأيسر من الشاشة. باستخدام قرص التدوير الأيمن، حدد الوصفة المطلوبة وأكّد عليها باستخدام زر ①.

بعد ذلك، في القسم الأيمن من الشاشة، ستظهر المعلومات التي يحتاج إليها الفرن لبرمجة الطهي.

بحسب الوصفة المحددة، سيطلب الفرن منك إدخال: وزن الطعام: حدد باستخدام قرص التدوير الأيمن وأكّد باستخدام زر ①.

درجة الحرارة: أكّد على درجة الحرارة المقترنة للوصفة أو حدد درجة حرارة أخرى باستخدام قرص التدوير الأيمن وأكّد ذلك باستخدام زر ①.

مستوى التحميص: في بعض الوصفات: يمكنك تحديد اللمسة النهائية:

• عالي: محمص تماماً

• متوسط: متوسط التحميص

• منخفض: محمص قليلاً

عند اختيار كل الإعدادات، أكّد ذلك باستخدام زر ①.

الطهي باستخدام مساعد الطهي الشخصي (PCA)

وصفات الفرن التقليدية



الدجاج



البط



الإوز



الديك الرومي



أرجل الدجاج



لحم الطيور



خنزير صغير مشوي



اللحم البقرى



لحم الضأن



لحم الصلع



اللح

النازلى



السلمون



الأسمك



الخبز الأبيض



الخبز الأسود



الخبز

خبز القمح الكامل



بفشرة سميكة



بفشرة رقيقة



بيتزا

الكعك في قوالب



كعكة فواكه كبيرة



فطيرة صغيرة



الكعك على صوان



الحلوى

↑ وصفات تحتاج إلى تسخين مسبق للفرن أثناء الإفراج.

○ وصفات تحتاج إلى قلب الطعام.

- تغيير درجة حرارة الطهي عن طريق تدوير قرص التدوير الأيمن.
- برمجة مؤقت الطهي أو مدة/وقت الانتهاء بالضغط على زر ①.
- تعديل المؤقتات المبرمجة أو المدة/أوقات الانتهاء بالضغط على زر ②.

المعلومات

لتعيين برنامج أو تعديله، راجع قسم "برامج الطهي المحددة بوقت" التي يمكن العثور عليها في دليل المستخدمين هذا.



تحديد الوظائف.

شغل الفرن من خلال الضغط على زر ①.

ادر قرص التدوير الأيسر حتى الوصول إلى الوظيفة المطلوبة.

بعد ذلك ستظهر درجة الحرارة الموصى بها للوظيفة المختارة على اليمين.

يمكن تغيير درجة الحرارة بتدوير قرص التدوير الأيمن، إذا رغبت في ذلك.

أكذ اختيارك باستخدام زر ②.

سيبدأ الفرن الطهي.

في أي وقت أثناء عملية الطهي، يمكنك:

- **تغيير وظيفة الطهي** عن طريق تدوير قرص التدوير الأيسر.

التخزين المسبق السريع التلقائي

التخزين المسبق السريع متضمن في الوظائف المشار إليها.

خلال التخزين المسبق السريع، يُضاء رمز **III**.
نوصي بالانتظار حتى يتحققى هذا الرمز قبل وضع الطعام.



وظائف الطهي التقليدية

وظائف الفرن

Shawarma



تسخين الجزء السفلي ↑↑



بيتزا ↑↑



↑↑ TURBO



ECO ECO

طهي بطيء



عجين مختمر



إزالة التجمد



HYDROCLEAN



تحل حراري (حسب الطراز)



المعلومات

فيما يخص وصف استخدام كل وظيفة من هذه الوظائف،
 يرجى الرجوع إلى دليل الطهي المرفق مع الفرن.

زر التشغيل / الإيقاف



تقليدي ↑↑



تقليدي مع مروحة ↑↑



شواية وتسخين الجزء السفلي ↑↑



شواية ماكس جريل



↑↑ الإعدادات مع التسخين المسبق السريع

2. زمن الطهي.

- إذا لم تتم برمجة المؤقت، فسيظهر زمن الطهي المقضي وستنطهر دائرة حمراء حول الزمن.
- إذا تم تعين المؤقت، فإن الزمن المتبقى حتى ينتهي الطهي (عد عكسي) سيظهر وستصبح الدائرة زرقاء.
- إذا تمت برمجة الفرن، لكن تم تعينه على تأجيل (لم يبدأ الطهي بعد)، فسيظهر زمن الطهي الكلي الذي تمت برمجته.

3. تحديد إعدادات الطهي أو الوصفة التقانية.

خارج الدائريتين، تظهر المعلومات التالية حول الإعدادات الإضافية على:

الجانب الأيمن من الشاشة. إذا تمت برمجة إعدادات الوقت، فإن المعلومات ذات الصلة بهذا الأمر ستظهر على الجانب الأيمن من الشاشة.

4. المؤقت. العد العكسي مع إشارة صوتية للإشارة إلى أن زمن الطهي انتهى.

5. وقت الانتهاء.

الجانب الأيسر من الشاشة. معلومات حول إعدادات السلامة المفغلة.

6. قفل لوحة المفاتيح الرقمية. سيضيء قفل سلامة الأطفال عند التفعيل.

7. قفل الباب. في الطرز التي تعمل بالتحلل الحراري فقط. سيضيء عند تفعيل باب القفل اليدوي.



أثناء الطهي، ستظهر معلومات حول حالة الفرن على الشاشة حول الدائريتين المركزيتين التاليتين:
دائرة درجة الحرارة الداخلية. باللون الأحمر. تمثل درجة الحرارة المحددة على المقياس المتدرج.
دائرة الوقت الخارجية.

- عند إظهار المدة التي يستغرقها الطهي، تُصبح الدائرة حمراء اللون. ستظهر نقطة بيضاء كل دقيقتين.
- عند إظهار مقدار الوقت المتبقى حتى انتهاء زمن الطهي (عد عكسي)، تُصبح الدائرة زرقاء اللون. ستحتفظ النقطة البيضاء كل دقيقتين.

تظهر معلومات الطهي التالية بداخل هاتين الدائريتين:

1. **درجة الحرارة المحددة.** سيومض رمز الدرجة المئوية حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المحددة وعندما ينقل الفرن الحرارة إلى الطعام.

وصف لوحة التحكم

تظهر أدناه المعلومات التي ستجدها على شاشة العرض في الفرن الخاص بك وكيف سيتم عرضها.



تحديد الوظائف.

عند تحديد وظيفة الطهي أو الوصفة التقانية أو برنامج المؤقت، ستنقسم الشاشة إلى قسمين:

القسم الأيسر. يُظهر هذا الجزء من الشاشة إعدادات الطهي المتاحة والوصفات التقانية وبرامج المؤقت.

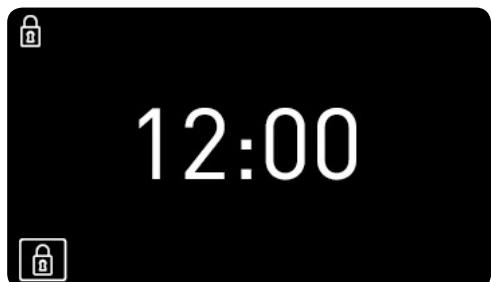
لتحديد أي إعداد من هذه الإعدادات، أدر فرسن التدوير الأيسر إلى أن تظهر الوظيفة المرغوبة وأكمل على التحديد باستخدام الزر (إذا لم تضغط على أي أزرار، فسيؤكّد الفرن على هذا تلقائياً بعد بضع ثوان).

القسم الأيمن. يُظهر هذا الجزء من الشاشة القيم التي يمكن تعبيتها وفقاً للوضع المحدد: درجة الحرارة والوزن والفترقة وقت الانتهاء...

لتحديد إحدى القيم، أدر فرسن التدوير الأيمن إلى أن تظهر القيمة المرغوبة وأكمل على التحديد باستخدام الزر (إذا لم تضغط على أي أزرار، فسيؤكّد الفرن على هذا تلقائياً بعد بضع ثوان).

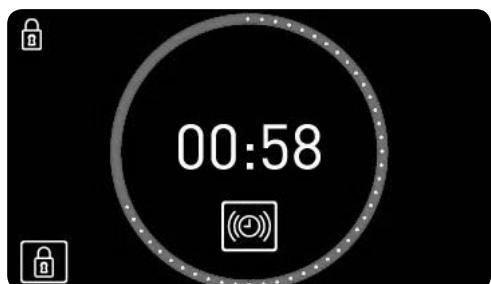
شاشة البدء/الاستعداد

ستظهر هذه الشاشة عند توقف الفرن عن العمل، لكنه لا يزال متصلًا.



إذا تم تفعيل لوحة المفاتيح الرقمية أو أقفال الباب، فسيظهر الرمزان و الموجودان على الجانب الأيسر من الشاشة.

إذا تمت برمجة المؤقت، فستتوقف الشاشة عن إظهار الوقت وسيُظهر عدداً عكسيّاً، كما هو موضح في الصورة.



التشغيل وتعيين الوقت

عند توصيل الفرن للمرة الأولى، سيظهر الشعار متبعاً يومياً على الشاشة.

يجب عليك تعيين الوقت من أجل استخدام الفرن.

لقيام بذلك، حدد الساعة باستخدام مفتاح التحكم الموجود على الجانب الأيسر والدقائق باستخدام مفتاح التحكم الموجود على الجانب الأيمن.

أكِد الإعدادات عن طريق الضغط على زر أو الانتظار بضع ثوان.

ستسمع إشارة صوتية تؤكد على أن الوقت تم تعيينه على الشاشة.

لتغيير الوقت:

مع ضبط الفرن على وضع الاستعداد (شاشة البدء)، اضغط مع الاستمرار على زر إلى أن يبدأ الوقت في الوميض. اتبع هذه الخطوات لتغيير الوقت:



في حال انقطاع الطاقة، سيتم مسح إعدادات الساعة / المؤقت الإلكتروني.

سيظهر الوقت 12:00.

يمكنك تعيين الوقت كما هو موضح أعلاه.

إذا تم قفل باب الفرن قبل انقطاع الطاقة، فسيظهر رمز القفل إلى أن يتم فتحه.

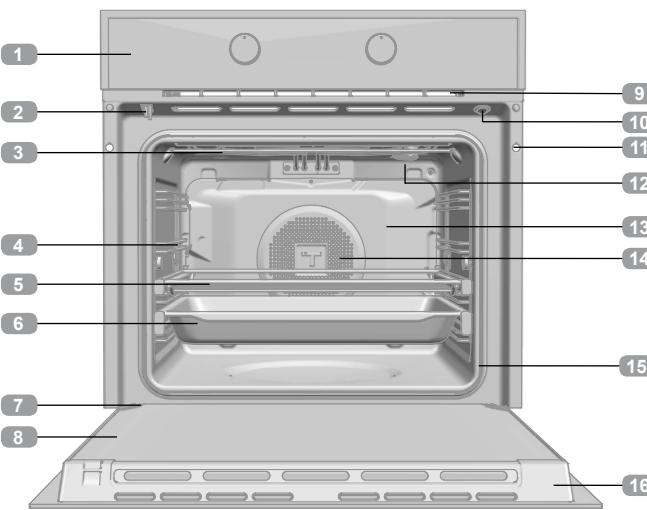
قد يستغرق هذا الأمر دقائق عديدة، حسب درجة الحرارة الموجودة داخل الفرن، ويمكنك تعيين الوقت مجدداً خلال هذه الفترة.

بمجرد فتح الباب، يمكنك تعيين الوقت كما هو موضح أعلاه.

تضييق حساسية مفاتيح التحكم التي تعمل باللمس باستمرار حسب الظروف المحيطة. تأكد من أن السطح الرجالي للوحة التحكم نظيف وحال من أي عوائق عند توصيل الفرن.

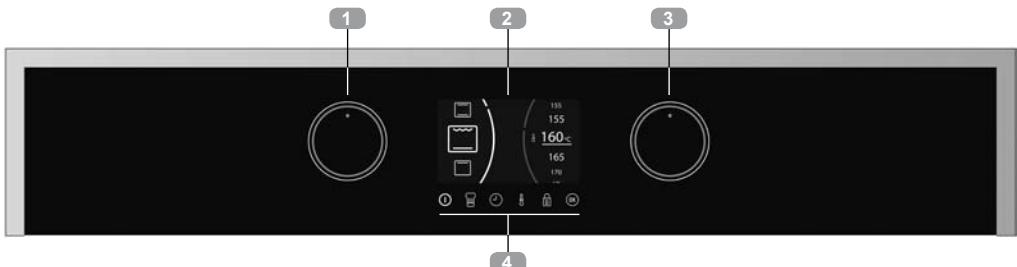
إذا لم تستجب الساعة كما ينبغي عندما تلمس الزجاج، فاقفل الفرن لبعض ثوان ثم وصّله مجدداً. يؤدي القيام بذلك إلى ضبط المستشعرات تلقائياً وتأكد من أنها ستتفاعل مجدداً مع لمسة الإصبع.

وصف الفرن



- 1: لوحة التحكم
- 2: المقفل/فتح الباب
- (في الطرز الذي تعمل بالتحلل الحراري فقط)
- 3: عنصر المشواة
- 4: مجاري الصواني
- 5: رف الشبكة
- 6: الدرج
- 7: مفصلة
- 8: لوح زجاجي داخلي
- 9: منفذ تبريد الهواء
- 10: مفتاح الباب (في الطرز الذي لا تعمل بالتحلل الحراري فقط)
- 11: تركيب العلبة
- 12: مصباح
- 13: لوحة الجدار الخلفي
- 14: مروحة
- 15: مانع التسرب في الفرن
- 16: باب

لوحة التحكم



- 1: أذر القرص للتنقل بين القوائم الموجودة على الجانب الأيسر من الشاشة. قرص التدوير الخاص بوضع الطهي.
 - 2: شاشة العرض.
 - 3: أذر القرص للتنقل بين القوائم الموجودة على الجانب الأيمن من الشاشة. قرص التدوير الخاص بإعدادات الطهي.
 - 4: مفاتيح.
- | | | |
|--|--|---|
| تغيير درجة حرارة
الفرن. | | تشغيل/إيقاف
الفرن. |
| تفعيل / إلغاء تفعيل
لوحة المفاتيح الرقمية / قفل الباب حسب الطراز. | | الوصول إلى مساعد
الطهي الشخصي (PCA). |
| زر التأكيد.
تشغيل/إيقاف المصباح الداخلي. | | الوصول إلى إعدادات
التوقيت والبرمجة. |



قبل استخدام الفرن للمرة الأولى، يرجى قراءة إرشادات التركيب والصيانة الخاصة بالفرن بعناية.

وبحسب الطراز، قد تختلف الملحقات المتضمنة في الفرن عن تلك الملحقات الموضحة في الصور.



TEKA

User Manual
HLB / HLB P

العربية دليل المستخدم

83371086/3371085-01



www.teka.com